**Пряма закупівля**

**Товари**

**Закупівля:**

Дизель-генератор 544 кВт, Дизель-генератор 900 кВт

**Номер закупівлі:** CERC-KRK-DC-02

**Проект:** Другий Проект Розвитку Міської Інфраструктури (ПРМІ-2)

**Компонент:** Компонент реагування на надзвичайні ситуації

**Покупець:** Комунальне підприємство «Кременчукводоканал» Кременчуцької міської ради Кременчуцького району Полтавської області

**Країна:** Україна

**Видано:**  «\_\_» січня 2023 року

Запрошення до укладання прямого контракту

**Прямий контракт №**CERC-KRK-DC-02

**Дата:** «\_\_\_» січня 2023 року

**Закупівля в рамках Проекту: Другий Проект Розвитку Міської Інфраструктури**

**(P132386) – Компонент реагування на надзвичайні ситуації;**

**Угода про Позику між Україною та Міжнародним Банком Реконструкції та Розвитку №8391-UA від 26 травня 2014 року**

**Кому:** ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "КОМПРЕССОРС ІНТЕРНЕШНЛ"

Шановні пані та панове:

**Запрошення до укладання прямого контракту (Прямий Відбір)**

1. Уряд України отримав фінансування Світового банку (Банк або СБ) на користь Другого Проекту Розвитку Міської Інфраструктури (ПРМІ-2 або Проект). В рамках Компоненту реагування на надзвичайні ситуації зазначеного Проекту Уряд України має намір застосувати частину коштів на виплати за Контрактом на поставку товару «**Дизель-генератор 544 кВт, Дизель-генератор 900 кВт**».
2. Комунальне підприємство «Кременчукводоканал» Кременчуцької міської ради Кременчуцького району Полтавської області цим запрошує Вас надати пропозицію на Товари та Супутні Послуги (якщо вимагається надання Супутніх Послуг), які описані у Додатку 1: Вимоги Покупця, доданого до цього Запрошення.

**Шахрайство та корупція**

1. Банк вимагає дотримання свого Керівництва із анти-корупційних заходів а також діючих принципів та процедур, викладених у Системі Санкцій СБ, відповідно до додатку до Умов Контракту (Додаток А).
2. На подальше виконання цієї політики, Постачальник має дозволити і доручити своїм представникам (заявленим чи ні), субпідрядникам, субконсультантам, постачальникам послуг, постачальникам, а також працівникам, дозволити Банку та/або особам, призначеним Банком, перевіряти всі рахунки, записи та інші документи, що стосуються процесу укладання прямого контракту або виконання контракту (за умови присудження) та проводити аудит аудиторами, призначеними Банком.

**Правомочні Товари (та Супутні Послуги, якщо вимагаються)**

1. Усі Товари та Супутні Послуги (якщо вимагаються), що будуть постачатися (та надаватися) за Контрактом та фінансуватися Банком, можуть походити з будь-якої країни відповідно до Параграфу 8 та до чинного законодавства України.

**Правомочні Постачальники**

1. У випадку, коли Постачальник - це спільне підприємство (СП), всі члени несуть солідарну відповідальність за виконання всього Контракту відповідно до положень Контракту. СП призначає представника, вповноваженого вести всі справи за та від імені будь-якого та всіх членів СП під час процесу укладання Прямого Контракту, а, у випадку присудження Контракту СП - під час виконання Контракту.
2. Постачальник може походити з будь-якої країни, відповідно до обмежень, зазначених у Параграфі 8 нижче. Країною походження Постачальника вважається та країна, де Постачальник був заснований, організований або зареєстрований та здійснює діяльність відповідно до законодавства такої країни, про що свідчать його статут (або подібний документ про заснування) та реєстраційні документи, залежно від обставин. Цей критерій також застосовується до визначення походження запропонованих субпідрядників або субконсультантів стосовно будь-якої частини Контракту, включаючи Супутні Послуги.
3. Фірми та особи можуть бути визначені неправомочними якщо:
   * 1. країна Позичальника в силу закону або офіційних правил забороняє комерційні відносини з цією країною, за умови, що Банк переконається, що така заборона не перешкоджає ефективній конкуренції за постачання Товарів або укладання контрактів на виконання необхідних робіт чи послуг; або
     2. на виконання рішення Ради Безпеки Організації Об’єднаних Націй, прийнятого відповідно до гл. VII Статуту Організації Об’єднаних Націй, країна Позичальника забороняє ввезення Товарів або укладання контрактів на виконання робіт або надання послуг з цієї країни або здійснення виплат у таку країну, особі, або організації в такій країні.
4. Постачальник, на який накладено санкції Банку, відповідно до Керівництва із анти-корупційних заходів Банку а також діючих принципів та процедур, викладених у Системі Санкцій групи Світового Банку, як описано у додатку до Умов Контракту (Додаток А) Параграф 2.2 d є неправомочним щодо подання пропозиції, присудження контракту або отримання іншої фінансової або іншої вигоди за Контрактом, фінансованим Банком, впродовж терміну, визначеного Банком. Список відсторонених компаній та осіб, які не мають права брати участь у закупівлях, надано на зовнішній інтернет-сторінці Банку: <http://www.worldbank.org/debarr>.
5. Постачальники, які є державними підприємствами або установами в країні Покупця, можуть вважатися такими, що мають право конкурувати та укладати Контракт(и) лише в тому випадку, якщо вони зможуть продемонструвати, у прийнятний для Банку спосіб, що вони:
   * 1. юридично та фінансово незалежні;
     2. діють згідно комерційного (господарського) права; і
     3. не перебувають під наглядом Покупця.
6. Постачальник не може мати конфлікту інтересів. Постачальника, щодо якого було виявлено конфлікт інтересів, буде дискваліфіковано. Постачальник може вважатися таким, що має конфлікт інтересів у цьому процесі укладання прямого контракту, якщо Постачальник:
   * 1. або його пов'язані особи брали участь у якості консультанта у підготовці проекту або технічних умов (специфікацій) щодо Товарів або Супутніх Послуг, які є предметом цього процесу укладання прямого контракту; або
     2. або його пов'язані особи були найняті (або їм було запропоновано бути найнятими) Покупцем або Позичальником для реалізації Контракту; або
     3. буде надавати Товари, роботи або послуги, окрім консультаційних послуг, що виникають внаслідок або безпосередньо пов'язані із консультаційними послугами щодо підготовки або реалізації Проекту, зазначеного в цьому Запрошенні до укладання прямого контракту, що були надані ним або через пов'язану з ним особу, яка прямо або непрямо контролює його, є контрольованою ним або знаходиться під спільним контролем із ним; або
     4. має тісні комерційні чи сімейні стосунки з персоналом Позичальника (або установи, що виконує реалізацію Проекту, або одержувача частини позики), який: (i) безпосередньо чи опосередковано бере участь у підготовці Запрошення до укладання прямого контракту або Технічних умов (Специфікацій) та/або оцінці пропозиції, предмету Контракту; або (ii) буде залучений до виконання чи нагляду за виконанням такого Контракту, за виключенням якщо конфлікт, що випливає з таких відносин, не був вирішений у прийнятний для Банку спосіб для всього процесу укладання прямого контракту або виконання Контракту

**Дозвіл виробника**

1. Якщо Ви не є виробником Товарів, що будуть постачатися, Ви повинні надати Дозвіл виробника, використовуючи форму, включену до цього Запрошення до укладання прямого контракту, щоб продемонструвати, що Ви уповноважені виробником Товарів постачати такі Товари до Країни Покупця.

**Декларація виконання Контракту та розкриття інформації про бенефіціарних власників**

1. Успішний Постачальник повинен подати Декларацію виконання згідно з Умовами контракту та розкрити інформацію про бенефіціарних власників Постачальника.
2. Звертаємо увагу на те, що Правила Закупівель Банку вимагають від Позичальника розкриття інформації про бенефіціарних власників Постачальників-переможців у повідомленні про присудження контракту, використовуючи Форму розкриття інформації про бенефіціарних власників, що міститься у цьому Запрошенні.

**Дійсність пропозиції**

1. Строк дії пропозиції має бути 30 календарних днів з дати пропозиції, яка повинна бути вказана вами у Формі Пропозиції (Додаток 2).

**Зазначені Ціни**

1. Ціни зазначаються наступним чином:

### Для Товарів, що постачаються з території країни Покупця:

* + - 1. ціна на Товари зазначається на умовах DDP (Incoterms 2020), включає всі митні збори, податок на продаж та інші податки, які сплачені або мають бути сплачені за складові компоненти та сировину, що використовуються у виробництві або під час збирання Товарів;
      2. всі податки на продаж у Країні Покупця та інші податки, які будуть сплачені за Товар, у разі присудження Контракту Постачальнику;
    1. Для Супутніх Послуг, крім внутрішніх перевезень та інших послуг, необхідних для доставки Товарів до кінцевого пункту призначення, коли такі Супутні послуги зазначені Вимогах Покупця, ціна кожної позиції, яка складає Супутні послуги (з урахуванням будь-яких застосовних податків).

1. Ціна може бути зазначена у вільно конвертованій іноземній валюті за вашим вибором на додаток до валюти Країни Покупця (на будь-які місцеві витрати, в залежності від випаду). Умови оплати вказані в Умовах Контракту ст.9.

**Пояснення**

1. Всі запити на пояснення щодо цього Запрошення до укладання прямого контракту надсилаються письмово на адресу електронної пошти **vodakpkvk@gmail.com**. Просимо надсилати запити на пояснення не **пізніше 3 (трьох)** робочих днів з дати отримання цього Запрошення.

**Подання пропозиції**

1. Прохання надати пропозицію електронною поштою впродовж **7 (семи) робочих днів з дати отримання цього Запрошення,** використовуючи форму в Додатку 2 в форматі PDF на адресу електронної пошти нижче.
2. Адреса для подання пропозиції:

**До уваги:** **директору Роману МІХЄЄВУ**

**Електронна адреса: vodakpkvk@gmail.com**

**Перемовини щодо Контракту або присудження Контракту**

1. Контракт буде укладено за умови задовільного завершення переговорів.
2. Покупець має опублікувати повідомлення про присудження Контракту на своїй інтернет-сторінці у вільному доступі, за наявності, або в газеті загальнонаціонального тиражу, або UNDB online, впродовж 15 днів після присудження Контракту. Інформація має містити назву Постачальника, який переміг, Ціну Контракту, Тривалість Контракту та стислий опис його предмету, та інформацію про бенефіціарних власників Постачальника.

**БУДЬ-ЛАСКА ПІДТВЕРДІТЬ ОТРИМАННЯ ЦЬОГО ЗАПРОШЕННЯ ДО УКЛАДАННЯ ПРЯМОГО КОНТРАКТУ ПИСЬМОВО ВАШОЮ ВІДПОВІДДЮ НА НАШУ ЕЛЕКТРОННУ АДРЕСУ**

Від імені Покупця:

**Підпис:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Ім'я: Роман МІХЄЄВ**

**Посада: Директор**

**Додатки:**

**Додаток 1: Вимоги Покупця**

**Додаток 2: Форма пропозиції Постачальника**

**Додаток 3: Форма Контракту**

**ДОДАТОК 1**

до Запрошення до укладання прямого контракту

№ **CERC-KRK-DC-02**

**Вимоги Покупця**

Графік Поставок та Завершення складається з двох таблиць нижче у пунктах 1.1 та 1.2

* 1. Список товарів та термін доставки

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Поз. №** | **Опис Товарів** | **Одиниця виміру** | **Необхідна кількість** | **Термін (період) доставки з дати підписання Контракту (календарних днів)** |
| 1 | Дизель-генератор 544 кВт | штука | 1 | **150** |
| 2 | Дизель-генератор 900 кВт | штука | 1 | **150** |

**Умови постачання (Incoterms 2020):** DDP м. Кременчук

**Пункт призначення:** Україна, вул. Героїв Маріуполя, буд. 35А м. Кременчук, Полтавська область, 39623, Україна

**1.2 [Якщо застосовується] Перелік Супутніх Послуг та Графік Завершення\***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Поз. №** | **Опис послуги** | **Кількість** | **Одиниця виміру** | **Місце надання послуг** | **Термін (період) Завершення Супутніх Послуг з Дати доставки Товарів (календарних днів)** |
|
| 1 | Проведення пуско-налагоджувальних робіт, програмування контролера, тестування генератора, навчання персоналу безпечній експлуатації | 1 | послуга | Вул. Героїв Маріуполя, буд. 35А м. Кременчук, Полтавська область, 39623, Україна | 3 |

**1.3 Технічні специфікації**

**1.3.1 Загальні вимоги:**

* Прийнятними вважаються будь-які Товари та Супутні Послуги, які забезпечують параметри, визначені в Технічних специфікаціях та стандартах Покупця. **При цьому, у присудженому Контракті повинні бути вказані конкретні Товари та Супутні Послуги, які поставлятимуться і надаватимуться та складатимуть предмет Контракту (без індикації еквіваленту).**
* В разі зазначення конкретних стандартів та норм, яким мають задовольняти Товари та матеріали, що підлягають постачанню або випробуванню, а також яким мають задовольняти Супутні Послуги застосовуються положення останнього видання чи останньої редакції відповідних діючих стандартів, за умови, що Контракт не передбачає іншого.
* Всі Товари мають бути новими, не бувшими у використанні та останньої моделі, що випускається виробником.
* Постачальник повинен надати інформацію про наявність запасних частин і можливість технічного обслуговування Товарів, які Постачальник або його агент може забезпечити в **м.Кременчук**
* Всі Товари мають бути сертифікованими для використання в Україні та мати **Сертифікат відповідності**
* Гарантійні зобов’язання **постачальника не менше ніж 24 місяці з дати введення в експлуатацію Покупцем**

**1.3.2 Детальні вимоги до Товарів:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Поз. №** | **Опис товарів** | **Технічні специфікації та стандарти  (а також (1) склад комплекту поставки по позиції Товару, а також (2) якщо є якісь особливі вимоги до упаковки, маркування та документації по Товару – дивіться також ст. 14 Умов Контракту)** | | |
|
| **1.** | **Дизель-генератор 544 кВт** | **1** | Потужність резервна (LTP кВт) | 600 |
| 2 | Потужність номінальна (PRP кВт) | 544 |
| **3** | Кількість цилиндрів | 12 cylinders - V type |
| 4 | Об’єм масла в двигуні, л | 40 |
| **5** | Об’єм охолоджуючої рідини, л | 134,8 |
| 6 | Оберти двигуна, 1\хв | 1500 |
| **7** | Електрична система управління | 24 V d.c. |
| 8 | Витрата палива, при 100% навантаженні | 147 л\год |
| **9** | Витрата палива, при 75% навантаженні | 109 л\год |
| 10 | Витрата палива, при 50% навантаженні | 73 л\год |
| **11** | **Альтернатор:** |  |
| 12 | Потужність | 680 кВА |
| **13** | Частота | 50 Гц |
| 14 | Кількість фаз | 3 |
| **15** | COS ⱷ | 0,8 |
| 16 | Напруга альтернатора (В) | 400\230 В при 50 Гц |
| **17** | **Габаритні разміри:** |  |
| 18 | Довжина, мм | 5300 |
| **19** | Ширина, мм | 1610 |
| 20 | Висота, мм | 2660 |
| **21** | Вага (без рідин), кг | 5400 |
| 22 | Місткість паливного баку, л | 1000 |
| **23** | **Комплектація** |  |
| 24 | У всепогодньому шумопоглинаючому кожусі |  |
| **25** | Підігрів сорочки охолодження двигуна; |  |
| 26 | Акумуляторні батареї з кабелем і клемами; |  |
| **27** | Автоматична підзарядка акумуляторної батареї; |  |
| 28 | Панель управління генератором |  |
| **29** | Ремболти для підйому краном; |  |
| 2 | **Дизель-генератор 900 кВт** | 1 | Потужність резервна (LTP кВт) | 1000 |
| 2 | Потужність номінальна (PRP кВт) | 900 |
| 3 | Кількість цилиндрів | 8 cylinders - |
| 4 | Об’єм масла в двигуні, л | 153 |
| 5 | Об’єм охолоджуючої рідини, л | 140 |
| 6 | Оберти двигуна, 1\хв | 1500 |
| 7 | Електрична система управління | 24 V d.c. |
| 8 | Витрата палива, при 100% навантаженні | 244 л\год |
| 9 | Витрата палива, при 75% навантаженні | 188 л\год |
| 10 | Витрата палива, при 50% навантаженні | 120 л\год |
| 11 | **Альтернатор:** |  |
| 12 | Потужність | 1150 кВА |
| 13 | Частота | 50 Гц |
| 14 | Кількість фаз | 3 |
| 15 | COS ⱷ | 0,8 |
| 16 | Напруга альтернатора (В) | 690 В при 50 Гц |
| 17 | **Габаритні разміри** |  |
| 18 | Довжина, мм | 7500 |
| 19 | Ширина, мм | 2300 |
| 20 | Висота, мм | 2667 |
| 21 | Вага (без рідин), кг | 11200 |
| 22 | Місткість паливного баку, л | 1500 |
| 23 | **Комплектація** |  |
| 24 | Кожух |  |
| 25 | Підігрів сорочки охолодження двигуна |  |
| 26 | Акумуляторні батареї з кабелем і клемами |  |
| 27 | Автоматична підзарядка акумуляторної батареї |  |
| 28 | Панель управління генератором |  |
| 29 | Ремболти для підйому краном |  |

**1.3.3 Детальні вимоги до Супутніх Послуг: Проведення пуско-налагоджувальних робіт, програмування контролера, тестування генератора, навчання персоналу безпечній експлуатації**

**1.3.4 Креслення: Не застосовується**

**1.3.5 Випробування та перевірки**

Без обмеження умов Статті 17 Умов Контракту, проводяться наступні перевірки та випробування:

* Спочатку Постачальник виконує всі необхідні перевірки по якості і по кількості кожної одиниці Товару при відвантаженні Товару для забезпечення дотримання Вимог Покупця та Контракту. Відповідні сертифікати випробовувань (або інші документи, що підтверджують відповідність Товарів Вимогам Покупця), які можуть бути видані або виробником або Постачальником повинні супроводжувати Товар і бути надані Покупцю разом з Товарами при поставці в пункті призначення.
* При поставці в пункті призначення виконуватиметься перевірка Товарів по кількості та перевірка комплектності Товарів по кожній одиниці Товару на відповідність Вимогам Покупця.
* При поставці в пункті призначення виконуватиметься перевірка всіх документів, які повинні бути надані разом з Товарами відповідно до Вимог Покупця та Контракту.
* При поставці в пункті призначення здійснюватиметься візуальний огляд Товарів для перевірки відсутності механічних пошкоджень.
* За вимогою Покупця може здійснюватися перевірка працездатності Товару.
* **Проведення пуско-налагоджувальних робіт, програмування контролера, тестування генератора**
* Акт приймання-передачі буде підписаний Покупцем, окрім інших умов Контракту, після отримання: **Гарантії на Дизель-генератор 544 кВт, дизель-генератор 900 кВт; Сертифікату відповідності на Дизель-генератор 544 кВт, дизель-генератор 900 кВт; паспорту на Дизель-генератор 544 кВт, дизель-генератор 900 кВт.**

Вся необхідна попередня підготовка Товару перед його продажем, яка може вимагатися вимогами виробника, повинна бути проведена Постачальником або виробником і поставлений Покупцю Товар повинен бути готовий для використання за призначенням Товарів та/або експлуатації.

**1.3.6 Інші вимоги:**

- Розвантажування Товару в пункті призначення здійснюється ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "КОМПРЕССОРС ІНТЕРНЕШНЛ"

**ДОДАТОК 2**

**до Запрошення до укладання прямого контракту**

№ CERC-KRK-DC-02

Форма Пропозиції Постачальника

**ПРОВОЗИЦІЯ ДЛЯ ЗАКУПВЛІ ПО ПРЯМОМУ КОНТРАКТУ**

|  |  |
| --- | --- |
| **Від (Постачальник):** |  |
| **Представник Постачальника:** |  |
| **Посада:** |  |
| **Адреса:** |  |
| **Код ЄДРПОУ Постачальника:** |  |
| **Форма власності:** |  |
| **E-mail:** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Кому (Покупець):** | **Комунальне підприємство «Кременчукводоканал» Кременчуцької міської ради Кременчуцького району Полтавської області** |
| **Представник Покупця:** | **Роман МІХЄЄВ** |
| **Посада:** | **Директор** |
| **Адреса та E-mail:** | Вул. Героїв Маріуполя, буд. 35А м. Кременчук, Полтавська область, 39623, Україна vodakpkvk@gmail.com |

|  |  |
| --- | --- |
| **Проект:** | Другий Проект Розвитку Міської Інфраструктури  (P132386) – Компонент реагування на надзвичайні ситуації; Угода про Позику між Україною та Міжнародним Банком Реконструкції та Розвитку №8391-UA від 26 травня 2014 року |
| **Компонент Проекту:** | **Компонент реагування на надзвичайні ситуації** |
| **Запрошення на Закупівлю до укладання прямого контракту №** | CERC-KRK-DC-02 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Дата Пропозиції:** |  |

Шановний(а) ми

**Відповідність та відсутність застережень**

У відповідь на вищезазначене запрошення до укладення прямого контракту, ми пропонуємо поставити Товар (та виконати Супутні Послуги, якщо вони вимагаються вашими вимогами) відповідно до вашого запрошення з урахуванням будь-яких переговорів, які можуть бути проведені з метою остаточного укладення контракту.

1. **Правомочність**

Ми відповідаємо вимогам правомочності та не маємо конфлікту інтересів відповідно до Запрошення до укладення прямого контракту.

1. **Призупинення та відсторонення**

Ми, разом з будь-якими нашими субпідрядниками, постачальниками, консультантами, виробниками або постачальниками послуг для будь-якої частини контракту, не підпадаємо під дію і не контролюємося будь-якою юридичною або фізичною особою, яка підпадає під тимчасове призупинення або заборону, накладену Групою Світового банку, або заборону, накладену Групою Світового банку відповідно до Угоди про взаємне виконання рішень про відсторонення від участі у проектах між Світовим банком та іншими банками розвитку. Крім того, ми не позбавлені права брати участь у закупівлях відповідно до законів або офіційних актів країни Покупця або згідно з рішенням Ради Безпеки Організації Об'єднаних Націй.

1. **Запропонована ціна**

Загальна ціна нашої пропозиції складає –

1. **Дійсність пропозиції**

Наша пропозиція дійсна

1. **Декларація виконання та розкриття інформації про бенефіціарних власників**

Якщо нам буде присуджено Контракт, ми зобов’язуємося протягом восьми (8) робочих днів з дати вашого Листа про прийняття пропозиції:

* надати Декларацію виконання відповідно до Запрошення до укладання прямого контракту.
* надати інформацію про бенефіціарних власників, використовуючи Форму Розкриття Інформації про Бенефіціарних Власників, зазначену в Запрошенні до укладання прямого контракту

1. **Комісії, винагороди, збори**

Ми сплатили або сплатимо наступні комісії, винагороди чи збори відносно цієї пропозиції.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Назва одержувача | Адреса | Причина | Сума |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

1. **Відсутність зобов’язань з прийняття пропозиції.**

Ми розуміємо, що ви залишаєте за собою право:

1. прийняти або відхилити пропозицію, без жодних зобов’язань перед нами; і
2. у будь-який час до присудження Контракту скасувати процес укладання прямого контракту.
3. **Шахрайство та корупція**

Цим ми підтверджуємо, що ми вжили заходів, щоб гарантувати, що жодна людина, яка діє за нас, або від нашого імені, не займається будь-яким типом Шахрайства та Корупції.

Від імені Постачальника:

Ім'я особи, яка належним чином уповноважена підписувати пропозицію від імені Постачальника:

Посада особи, що підписує пропозицію:

Підпис особи, зазначеної вище: *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**\*До пропозиції додається довіреність або інший документ, що підтверджує повноваження.**

Таблиці Цін

**(пропозиція у відповідь на Запрошення до укладання прямого контракту № CERC-KRK-DC-02**

**Таблиця Цін №1: Товари, що поставляються з-за меж країни Покупця**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| **Поз.**  **№** | **Опис Товарів** | **Країна походження** | **Дата поставки згідно з Інкотермс** | **Кількість та одиниця виміру** | **Ціна за одиницю**  **CIP [вказати пункт призначення]** | **CIP ( Ціна за позицію**  **(Стовпчик 5х6)** | ***Ціна за кожну позицію за внутрішні перевезення та інші послуги, необхідні в Країні Покупця для доставки Товару до пункту призначення, зазначеного в запрошенні до укладання прямого контракту*** | **Загальна ціна за кожну позицію**  **(гр. 7+8)** |
| **НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ** | | | | | | | | |
| **Загальна ціна в Таблицю цін №4** | | | | | | | | **X** |

**Таблиця Цін №2: Товари, що постачаються з території країни Покупця**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. | 8. |
| **Поз.**  **№** | **Опис Товарів** | **Країна походження** | **Період Доставки**  **(календарних днів)** від дати **підписання Контракту** | **Одиниця виміру** | **Кількість** | **Ціна за одиницю**  **DDP Кременчук (Incoterms 2020)** Україна, вул. Героїв Маріуполя, буд. 35А м. Кременчук, Полтавська область, 39623  **без ПДВ**  *(валюта)* | **Загальна ціна**  **за рядок**  **без ПДВ**  **(6 х 7)**  *(валюта)* |
| *[вказати номер позиції]* | *[додати повну назву Товару ВКЛЮЧАЮЧИ повну назву моделі, комплектність та назву Виробника]* | *[вказати країну походження]* | *[додати період доставки календарних днів від]\** | *[вказати одиницю виміру]* | *[вказати кількість]* | *вказати ціну за одиницю без ПДВ]* | *[вказати загальну ціну за позицію / рядок, без ПДВ]* |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **Загальна ціна без ПДВ** | | | | | |  |
|  | **ПДВ\*\*\* (20%)** | | | | | | **Х** |
|  | **Загальна ціна з ПДВ (20%) в Таблицю Цін №4** | | | | | |  |

*Дизель-генератор 544 кВт — Звільнено від сплати ПДВ згідно з Постановою КМУ від 20 березня 2020 р. № 224.*

*Дизель-генератор 900 кВт — Звільнено від сплати ПДВ згідно з Постановою КМУ від 20 березня 2020 р. № 224.*

**Таблиця цін №3: Супутні послуги [якщо застосовується]\*.**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| **Поз.**  **№** | **Опис Супутніх Послуг (за винятком внутрішніх перевезень та інших послуг, необхідних у Країні Покупця для транспортування товарів до пункту призначення)** | **Країна походження** | **Період завершення (календарних днів) в пункті призначення\*\*** | **Кількість та одиниця виміру** | **Ціна за одиницю без ПДВ**  *(валюта)* | **Загальна ціна за рядок без ПДВ**  **(кол. 5\*6)**  *(валюта)* |
| *[вказати номер позиції]* | *[вказати опис Супутніх Послуг]* | *[вказати країну походження]* | *[вказати період завершення календарних днів від]\*\** | *[вказати кількість та одиницю виміру* | *[вказати ціну за одиницю без ПДВ]* | *[вказати загальну ціну за позицію / рядок, без ПДВ* |
| **Загальна ціна без ПДВ** | | | | | |  |
| **ПДВ \*\*\* (20%)** | | | | | |  |
| **Загальна ціна з ПДВ (20%) в Таблицю цін №4** | | | | | |  |

**Таблиця Цін №4: Загальна ціна**

**Загальна ціна доставки та поставки Товару, а також Супутніх Послуг (якщо вони вимагаються) є наступною:**

|  |  |
| --- | --- |
| Таблиця Цін | Сума, *(валюта)* |
| Таблиця Цін №1 | Не застосовується |
| Таблиця Цін №2 |  |
| Таблиця Цін №3 |  |
| **Загальна ціна** |  |

**Дозвіл виробника**

*[Постачальник вимагає від Виробника заповнити цю форму відповідно до інструкцій. Цей дозвіл повинен бути оформлений на бланку Виробника та підписаний особою, яка має повноваження підписувати документи, за якими Виробник несе зобов'язання.]*

Дата: *[додати дату (день, місяць та рік) подання пропозиції]*

Запрошення до укладання прямого контракту №: CERC-KRK-DC-02

Кому:

ВРАХОВУЮЧИ, ЩО

[*Додати повну назву Виробника*], - є офіційним виробником [*додати тип вироблених Товарів*], що має виробничі потужності, розташовані за адресою [*додати повну адресу виробничих потужностей Виробника*], цим уповноважує [*вставити повну назву Постачальника*] подати пропозицію, мета якої полягає в наданні наступних Товарів нашого виробництва [*додати назву та короткий опис Товарів*], а згодом провести перемовини та підписати Контракт.

Цим документом ми поширюємо свою повну гарантію за пунктом 20 Умов Контракту щодо Товарів, пропонованих вищевказаною фірмою.

Ми підтверджуємо, що не застосовуємо та не використовуємо (i) примусову працю або нелегальну робочу силу, як описано в Статті 27 або (ii) дитячу працю як описано в Статті 28 Умов Контракту. Ми також підтверджуємо, що дотримуємось застосовних зобов'язань щодо охорони здоров'я та безпеки відповідно до Статті 29 Умов Контракту.

Підпис: *[вказати підпис(и) уповноваженого(их) представника(ів) виробника].*

П.І.Б*: [вказати повне(і) ім'я(імена) уповноваженого(их) представника(ів) виробника].*

Посада: [*вказати посаду(и) уповноваженого(их) представника(ів) Виробника*].

Адреса офісу Виробника, який видав це Доручення: [*вказати повну адресу офісу Виробника, який видав цю Форму, включаючи номери телефонів та електронну пошту*].

Контактні дані уповноваженого(их) представника(ів) Виробника, який(і) підписав(ли) цей дозвіл: [*вказати повну контактну інформацію, включаючи номери телефонів та електронну пошту уповноваженого(их) представника(ів) Виробника, який(і) підписав(ли) цю Форму*].

**Manufacturer’s Authorization**

*[Англійською, якщо вимагається виробником]*

*[The Supplier shall require the Manufacturer to fill in this Form in accordance with the instructions indicated. This* *letter of authorization should be on the letterhead of the Manufacturer and should be signed by a person with the proper authority to sign documents that are binding on the Manufacturer.]*

Date: *[insert date (as day, month and year) of offer submission]*

Invitation for Direct Contracting No.: CERC-KRK-DC-02

To:

WHEREAS

We *[insert complete name of Manufacturer],* who are official manufacturers of*[insert type of goods manufactured],* having factories at [insert full address of Manufacturer’s factories], do hereby authorize *[insert complete name of the Supplier]* to submit an offer the purpose of which is to provide the following Goods, manufactured by us *[insert name and or brief description of the Goods],* and to subsequently negotiate and sign the Contract.

We hereby extend our full guarantee and warranty in accordance with Clause 20 of the Conditions of Contract, with respect to the Goods offered by the above firm.

We confirm that we do not engage or employ (i) forced labor or persons subject to trafficking in accordance with Clause 27 or (ii) child labor in accordance with Clause 28, of the Conditions of Contract. We also confirm that we comply with applicable health and safety obligations in accordance with Clause 29 of the Conditions of Contract.

Signed: *[insert signature(s) of authorized representative(s) of the Manufacturer]*

Name: *[insert complete name(s) of authorized representative(s) of the Manufacturer]*

Title: *[insert position title(s) of authorized representative(s) of the Manufacturer]*

Address of the Manufacturer’s office issued present Authorization: *[insert full address of Manufacturer’s office issued the present Form, including phone numbers and emails]*

Contact details of the Manufacturer’s authorized representative(s) signed present Authorization: *[insert full contact details including phone numbers and emails of the Manufacturer’s authorized representative(s) who signed the Form]*

**ДОДАТОК 3**

до **Запрошення** **до укладання прямого контракту**

№ CERC-KRK-DC-02

**Форма Контракту**

**Контрактна Угода**

ЦЯ УГОДА укладена *[ додати:* **день***]* [*додати*:**місяць** *]*, *[додати:* **рік** *]*.

МІЖ

(1) Комунальне підприємство «Кременчукводоканал» Кременчуцької міської ради Кременчуцького району Полтавської області, підприємство, зареєстроване за законодавством України, що веде господарську діяльність за адресою вул. Героїв Маріуполя, буд. 35А м. Кременчук, Полтавська область, 39623, Україна, (далі за текстом “Покупець”), з одного боку, та

(2) *[додати повну назву Постачальника]*, підприємство, зареєстроване за законодавством України та веде господарську діяльність за адресою *[додати адресу Постачальника]* (далі за текстом “Постачальник”), з іншого боку:

Для цілей Контракту разом іменуються "Сторони"

У ЗВ’ЯЗКУ З ТИМ, що Покупець в рамках Компоненту Реагування на Надзвичайні Ситуації Другого Проекту Розвитку Міської Інфраструктури, який фінансується з коштів позики Світового Банку, запросив пропозицію на певні Товари та Супутні послуги (якщо вони вимагаються), названі як “\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_”, провів відповідні переговори щодо Контракту та прийняв пропозицію Постачальника на поставку цих Товарів та виконання Супутніх Послуг (якщо вони вимагаються)

Покупець та Постачальник домовляються про наступне:

1. У цій Угоді слова та вирази вживаються у тому ж значенні, в якому вони вживаються у згаданих Контрактних Документах.

2 Наступні документи вважаються як такі, що формують, а також розглядаються та тлумачаться як такі, що є частиною цієї Угоди. Ця Угода має перевагу над усіма іншими Контрактними Документами.

1. Лист про прийняття пропозиції та Протокол Переговорів
2. Пропозиція Постачальника
3. Умови Контракту
4. Вимоги Покупця (включаючи Перелік вимог та Технічні специфікації)
5. Заповнені Таблиці (включаючи Таблиці Цін)
6. Будь-яка інша документація, що зазначена у складі Контракту

3 В рахунок платежів, що мають бути здійснені Покупцем Постачальнику, як зазначено в цьому Контракті, Постачальник цим зобов'язується перед Покупцем надати Товари та Супутні послуги та усунути недоліки в них у відповідності до положень Контракту в усіх відношеннях.

4 Покупець цим зобов'язується сплатити Постачальнику за надання Товарів та Супутніх Послуг та усунення недоліків в них Ціну Контракту або іншу суму, яка може підлягати сплаті відповідно до положень Контракту, у строки та в порядку, передбаченому Контрактом.

В ПОСВІДЧЕННЯ ЧОГО, Сторони уклали цю Угоду відповідно до законодавства України*,* у день, місяць і рік, що зазначені вище.

**Підписано від імені Покупця:**

Підпис: *[підпис]*

ПІБ

що діє у якості *[додати посаду або інше відповідне призначення]*

**Підписано від імені Постачальника:**

Підпис: *[додати підпис вповноваженого представника (представників) Постачальника]*

ПІБ

що діє у якості *[додати посаду або інше відповідне призначення]*

Умови Контракту

Перелік положень

[1. Визначення 24](#_Toc118445677)

[2. Покупець, Країна Покупця, Проектний майданчик / Пункт призначення 25](#_Toc118445678)

[3. Інкотермс 25](#_Toc118445679)

[4. Повідомлення та адреси для повідомлень 25](#_Toc118445680)

[5. Керуюче законодавство 26](#_Toc118445681)

[6. Врегулювання суперечок 26](#_Toc118445682)

[7. Транспортні та інші документи, що надаються 26](#_Toc118445683)

[8. Ціна Контракту 26](#_Toc118445684)

[9. Умови оплати 27](#_Toc118445685)

[10. Податки та збори 29](#_Toc118445686)

[11. Декларація виконання Контракту та Розкриття Інформації про Бенефіціарних Власників 29](#_Toc118445687)

[12. Субпідрядники 29](#_Toc118445688)

[13. Специфікації та стандарти 30](#_Toc118445689)

[14. Упаковка, маркування та документація 30](#_Toc118445690)

[15. Страхування 30](#_Toc118445691)

[16. Транспортування 30](#_Toc118445692)

[17. Проведення випробувань та перевірки 30](#_Toc118445693)

[18. Дата доставки та Дата закінчення 31](#_Toc118445694)

[19. Заздалегідь оцінені збитки (Неустойка) та премії 31](#_Toc118445695)

[20. Гарантія 32](#_Toc118445696)

[21. Авторське право 32](#_Toc118445697)

[22. Шахрайство та корупція 33](#_Toc118445698)

[23. Перевірки та аудит Банка 33](#_Toc118445699)

[24. Обмеження відповідальності 33](#_Toc118445700)

[25. Форс-мажор 34](#_Toc118445701)

[26. Припинення дії 34](#_Toc118445702)

[27. Застосування примусової праці 35](#_Toc118445703)

[28. Експлуатація дитячої праці 36](#_Toc118445704)

[29. Зобов'язання щодо охорони праці та безпеки 36](#_Toc118445705)

[30. Патентні відшкодування 36](#_Toc118445706)

[31. Розпорядження про зміни та Зміни до Контракту 38](#_Toc118445707)

[32. Зміна законів і нормативних документів 39](#_Toc118445708)

Умови Контракту

*[Примітка: Текст, позначений курсивом, призначений для використання під час заповнення контракту, та має бути видалений з кінцевих Умов Контракту]*

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Визначення | * 1. Слова та вирази, наведені нижче, мають наступні закріплені за ними значення:  “Банк” означає Світовий Банк, і використовується як посилання до Міжнародного Банку Реконструкції та Розвитку (МБРР) або Міжнародної Асоціації Розвитку (МАР).“УК” означає Умови Контракту."Контракт" означає Контрактну Угоду, укладену між Покупцем та Постачальником, разом з Контрактними документами, на які в ній є посилання, включаючи всі додатки та всі документи, включені до неї шляхом посилання.“Контрактні Документи” означає документи, зазначені в Контрактній Угоді, включно із будь-якими поправками до них.“Ціна Контракту” означає ціну, що має бути сплачена Постачальнику, як вказано в ст. 8.1 УК. Така ціна може бути збільшена, змінена або знижена відповідно до умов Контракту."День" означає календарний день.“Завершення” означає виконання Постачальником Супутніх Послуг відповідно до положень і умов, визначених Контрактом.“Товари” означає всі товари, сировину, механізми та обладнання, та/або інші матеріали, які Постачальник зобов’язаний поставити Покупцю за Контрактом.“Сторона” означає Покупця або Постачальника, відповідно до контексту, “Сторони” означає обидві Сторони разом.“Покупець” означає особу, яка здійснює закупівлю Товарів та Супутніх послуг, залежно від випадку, як вказано в cт.2 УК.“Країна Покупця” означає країну, яка зазначена в cт.2 УК.“Супутні послуги” означає послуги, пов’язані з поставкою товарів, такі як: страхування, монтаж, навчання і первинне технічне обслуговування, а також інші подібні зобов’язання Постачальника, передбачені Контрактом.“Субпідрядник” означає будь-яку фізичну особу, приватну чи державну юридичну особу або ж об’єднання осіб зазначених вище, яким Постачальник передоручає поставку будь-якої частини Товарів або виконання будь-якої частини Супутніх послуг.“Постачальник” означає будь-яку фізичну особу, приватну чи державну юридичну особу або ж об’єднання осіб зазначених вище, чия пропозиція на виконання Контракту була прийнята Покупцем, і названа як така в Контрактній Угоді.“Проектний майданчик”, якщо застосовне, означає місце, зазначене у ст. 2 УК. |
| 1. Покупець, Країна Покупця, Проектний майданчик / Пункт призначення | * 1. Покупець: **Комунальне підприємство «Кременчукводоканал» Кременчуцької міської ради Кременчуцького району Полтавської області**   2. Країна Покупця: **Україна**   3. Проектний майданчик (и)/ Пункт(и) призначення: **вул. Героїв Маріуполя, буд. 35А м. Кременчук, Полтавська область, 39623, Україна** |
| 1. Інкотермс | * 1. Застосовується редакція Інкотермс: Інкотермс 2020 (Incoterms 2020). |
| 1. Повідомлення та адреси для повідомлень | * 1. Будь-які повідомлення, які направляються однією Стороною іншій Стороні щодо Контракту, викладаються у письмовій формі та надсилаються за зазначеною нижче адресою у якнайшвидший спосіб, наприклад електронним листом із підтвердженням отримання.   Повідомлення набирає чинності після доставки або в день його вступу в юридичну силу, залежно від того, що настане пізніше.  **Адреса для повідомлень Покупцю:**  Роман МІХЄЄВ  Директор  вул. Героїв Маріуполя, буд. 35А м. Кременчук, Полтавська область, 39623, Україна  vodakpkvk@gmail.com  **Адреса для повідомлень Постачальнику:**  *[додати ім'я посадової особи, відповідальної за отримання повідомлень]*  *[посада]*  *[відділ/підрозділ]*  *[адреса]*  *[****Електронна адреса]*** |
| 1. Керуюче законодавство | * 1. Контракт регулюється і тлумачиться відповідно до законодавства Країни Покупця.   2. Протягом виконання Контракту Постачальник повинен дотримуватися заборон на імпорт товарів та послуг в Країні Покупця, коли:  1. по законодавству країни Позичальника заборонені комерційні відносини з такою країною; або 2. на виконання рішення Ради Безпеки Організації Об’єднаних Націй, прийнятого відповідно до гл. VII Статуту Організації Об’єднаних Націй, країна Позичальника забороняє ввезення товарів з такої країни або здійснення будь-яких платежів будь-якій особі, або організації в такій країні. |
| 1. Врегулювання суперечок | У разі виникнення суперечок між Покупцем та Постачальником, який є резидентом Країни Покупця, розгляд або арбітраж суперечки проводиться відповідно до законодавства Країни Покупця. |
| 1. Транспортні та інші документи, що надаються | * 1. Доставка Товарів та Завершення Супутніх послуг, в залежності від випадку, повинно проводитися відповідно до Графіку Поставок та Завершення, зазначеного у Переліку вимог (або у Вимогах Покупця).   Детальний опис транспортної та іншої документації, яку повинен надати Постачальник, наведено нижче:   1. ТТН (товарно-транспортна накладна); 2. Акт прийому-передачі; 3. Видаткова накладна;   Вказані вище документи повинні бути отримані Покупцем при поставці Товарів. Будь-яка затримка у наданні вищезазначених документів або наданні вищезазначених документів у некоректній формі або з помилками є відповідальністю Постачальника.  Завершення Супутніх Послуг засвідчується Актом прийому-передачі Супутніх Послуг підписаним Сторонами. |
| 1. Ціна Контракту | * 1. **Ціна Контракту зазначена в Листі про прийняття пропозиції**   2. З урахуванням положень ст.31 та 32 УК, Ціни, стягнуті Постачальником за поставлені Товари та Супутні Послуги, в залежності від випадку, виконані за Контрактом не повинні відрізнятися від цін погоджених у Контракті.   3. Ціна Контракту, включаючи ПДВ, оплачується з коштів позики відповідно до Угоди про Позику між Україною та Міжнародним Банком Реконструкції та Розвитку №8391-UA від 26 травня 2014 року, а саме з коштів виділених на Компонент Реагування на Надзвичайні Ситуації в рамках вищезазначеної позики. |
| 1. Умови оплати | * 1. Спосіб та умови здійснення оплати Постачальнику за цим Контрактом, описані нижче:   **(а) Оплата Товарів, що постачаються з території країни Покупця:**   * + - 1. **Авансовий платіж: [0%-40%**] від ціни Товарів по Таблиці Цін №2 повинні бути сплачені впродовж сорока п’яти (45) днів після підписання Контракту та після подання рахунку Постачальника, Гарантії повернення авансового платежу на відповідну суму, а також Декларації виконання Контракту та заповненої Форми Розкриття Інформації про Бенефіціарних Власників.       2. **Після доставки в Пункт Призначення: [50%-100%**] від ціни Товарів по Таблиці Цін №2 повинні бути сплачені впродовж сорока п’яти (45) днів після отримання Товарів, надання документів відповідно до Ст. 7 УК, підписання Акту прийому-передачі Товарів Сторонами та подання рахунку Постачальника на відповідну суму.       3. **При Завершенні Супутніх Послуг: [0%-10%**] від ціни Товарів по Таблиці Цін №2 повинні бути сплачені впродовж сорока п’яти (45) днів після Завершення Супутніх Послуг, підписання Акту прийому-передачі Супутніх Послуг Сторонами та подання рахунку Постачальника на відповідну суму і за умови, що Акт прийому-передачі на Товари було підписано Сторонами.   **(b) Оплата Супутніх Послуг:**   * + - 1. **Авансовий платіж: [0%-40%**] від ціни Супутніх Послуг по Таблиці Цін №3 повинні бути сплачені впродовж сорока п’яти (45) днів після підписання Контракту та після подання рахунку Постачальника та Гарантії повернення авансового платежу на відповідну суму, а також Декларації виконання Контракту та заповненої Форми Розкриття Інформації про Бенефіціарних Власників.       2. **При Завершенні Супутніх Послуг: [60%-100%**] відсотків ціни Супутніх Послуг по Таблиці Цін №3 повинні бути сплачені впродовж сорока п’яти (45) днів після Завершення Супутніх Послуг, підписання Акту прийому-передачі Супутніх Послуг Сторонами та подання рахунку Постачальника на відповідну суму.   **Жодні платежі за цим Контрактом не здійснюються без подання Постачальником Декларації про Виконання Контракту та заповненої Форми Розкриття інформації про бенефіціарних власників.**  Гарантія повернення авансового платежу повинна бути надана у формі банківської гарантії згідно форми що вказана у Запрошенні до укладання прямого контракту (або в іншій формі прийнятній для Покупця), у валюті Ціни Контракту. Гарантія повернення авансового платежу поступово зменшується (погашається) пропорційно вартості поставлених Товарів та Завершених Супутніх Послуг. Гарантія повернення авансового платежу повинна бути чинною до повного погашення авансового платежу Постачальником.  Оплата Товарів, що постачаються з території Країни Покупця, та Супутніх Послуг буде здійснюватися в Українській Гривні.  *У разі укладання контракту в іноземній валюті* оплата Товарів, що постачаються з території країни Покупця та Супутніх Послуг буде здійснюватися в Українській Гривні по офіційному курсу Української Гривні до іноземних валют встановленому Національним банком України на наступні дати:  (і) Для авансових платежів: на дату видачі Гарантії повернення авансового платежу для виплати авансового платежу за Товари та Супутні Послуги;  (іі) Для платежів після доставки Товарів в Пункт Призначення: на дату Акту прийому-передачі Товарів підписаного Сторонами для оплати за поставлені Товари;   * + - 1. Для платежів при Завершенні Супутніх Послуг: на дату Акту прийому-передачі Супутніх Послуг підписаного Сторонами для остаточного розрахунку за поставлені Товари та Завершені Супутні Послуги.   Банківські реквізити Постачальника для оплати по цьому Контракту:  Отримувач платежу: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Адреса отримувача платежу: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ЄДРПОУ отримувача платежу: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Назва Банку: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Адреса Банку: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  МФО: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  IBAN:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  SWIFT: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 1. Податки та збори | * 1. Стосовно Товарів, виготовлених за межами Країни Покупця і поставлених з-за меж Країни Покупця, Постачальник несе повну відповідальність за сплату всіх податків, державних мит, ліцензійних зборів, та інших подібних платежів, встановлених за межами Країни Покупця.   2. Стосовно товарів, вироблених у Країні Покупця або поставлених з території Країни Покупця, Постачальник несе всю відповідальність за всі податки, збори, ліцензійні платежі і т.д., оплачені до моменту доставки Покупцеві Товарів за Контрактом.   3. Якщо Постачальник має можливість скористатися будь-якими податковими пільгами, знижками, або привілеями в країні Покупця, Покупець повинен докласти всіх зусиль для забезпечення Постачальнику можливості максимально скористатися такими податковими знижками / пільгами / привілеями. |
| 1. Декларація виконання Контракту та Розкриття Інформації про Бенефіціарних Власників | * 1. Постачальник протягом восьми (8) робочих днів з дати Листа про прийняття пропозиції надає Декларацію про виконання Контракту, відповідно до форми Декларації про виконання Контракту зазначеної в Запрошенні до укладання прямого контракту   2. Постачальник протягом восьми (8) робочих днів з дати Листа про прийняття пропозиції надає інформацію про бенефіціарних власників Постачальника, використовуючи Форму Розкриття Інформації про Бенефіціарних Власників, зазначену в Запрошенні до укладання прямого контракту. |
| 1. Субпідрядники | * 1. Постачальник має письмово повідомити Покупця про всі субпідрядні контракти укладені для Контракту, якщо це не було зазначено у пропозиції Постачальника. Таке повідомлення, що міститься в оригінальній пропозиції або зроблене пізніше, не звільняє Постачальника від будь-яких його зобов’язань, обов’язків, або відповідальності за Контрактом. |
| 1. Специфікації та стандарти | * 1. Товари та Супутні послуги, в залежності від випадку, що поставляються за Контрактом, повинні відповідати технічним специфікаціям і стандартам, наведеним у Технічних Специфікація (Вимогах Покупця), і якщо не зазначено жодного застосовного стандарту, застосовується стандарт еквівалентний або більш вищий порівняно з офіційним стандартом, який використовується в країні походження Товарів. |
| 1. Упаковка, маркування та документація | * 1. Постачальник повинен забезпечити таку упаковку Товарів, яка необхідна для запобігання їх пошкодження або псування під час транзиту до пункту призначення, відповідно до Контракту. Під час транзиту упаковка повинна витримувати без будь-яких обмежень інтенсивні підйомно-транспортні операції, а також вплив екстремальних температур, солі, опадів і зберігання під відкритим небом. Розмір і вага упаковки обираються враховуючи, в залежності від випадку, віддаленість пункту призначення Товарів і відсутність потужних вантажопідйомних пристосувань у всіх пунктах за маршрутом транзиту.   2. Упаковка, маркування та документація всередині і зовні упаковки: **вказано в Технічних Специфікаціях.** |
| 1. Страхування | * 1. Страхове покриття визначається правилами Інкотермс. |
| 1. Транспортування | * 1. Відповідальність за перевезення Товарів визначається правилами Інкотермс. |
| 1. Проведення випробувань та перевірки | * 1. Постачальник своїм коштом та без будь-яких витрат з боку Покупця зобов’язаний провести всі випробування та/або перевірки Товарів та результатів надання Супутніх Послуг, як **вказано в Технічних Специфікаціях**   2. Перевірка та проведення випробувань можуть виконуватися на території Постачальника або його Субпідрядника, в пункті доставки та / або в пункті призначення Товарів, або в іншому місці, як **вказано в Технічних Специфікаціях**.Враховуючи умови ст.17.3 УК, у разі проведення перевірки та випробувань на території Постачальника або його Субпідрядника, інспекторам мають бути надані всі необхідні засоби та допомога, включаючи доступ до креслень та виробничої інформації без будь-яких додаткових витрат з боку Покупця.   3. Покупець або призначені ним представники мають право бути присутніми при випробуваннях та/або контролі відповідно до ст. 17.2 УК, за умови, що Покупець самостійно несе всі витрати, пов’язані з такою присутністю, включаючи, але не обмежуючись, витрати на проїзд, харчування та проживання.   4. Щоразу, коли Постачальник готовий здійснити будь-яке подібне випробування та перевірку, він має направити Покупцеві попереднє повідомлення, із зазначенням місця та часу проведення випробувань та перевірок. Постачальник отримує від будь-якої відповідної третьої сторони або виробника, всі необхідні письмові дозволи або згоди, необхідні, для того, щоб Покупець або його представники могли спостерігати за проведенням випробування та/або перевірки.   5. Відповідно до ст. 31 УК, Покупець може вимагати у Постачальника провести такі випробування та/або перевірку, які не передбачені Контрактом, але які вважатимуться необхідними для підтвердження відповідності характеристик і експлуатаційних показників Товарів до технічних специфікацій, норм і стандартів зазначених у Контракту.   6. Постачальник надає Покупцю звіт про результати проведення будь-якого такого випробування та/або перевірки.   7. Покупець може відхилити будь-який Товар або будь-яку його частину, які не пройшли випробування та / або перевірку або не відповідають специфікаціям. Постачальник повинен виправити або замінити такий відхилений Товар або його частини або внести зміни, із метою відповідності специфікаціям без додаткових витрат для Покупця; після цього Постачальник повинен, без додаткових витрат для Покупця, повторно провести випробування та перевірки, попередньо відправивши відповідне повідомлення згідно з підпунктом ст. 17.5 УК.   8. Постачальник погоджується, що ні проведення випробувань та/або перевірок Товарів, ні присутність при проведенні таких випробувань та/або перевірок Покупця або його представників, ні видача звіту згідно з підпунктом ст. 17.6 УК не звільняє Постачальника від гарантійних або інших зобов’язань за Контрактом. |
| 1. Дата доставки та Дата закінчення | * 1. Дата доставки Товарів:150 календарних дніввід дати підписання Контракту   2. Дата Завершення Супутніх послуг: 3 календарних дні від дати доставки Товару |
| 1. Заздалегідь оцінені збитки (Неустойка) та премії | * 1. Заздалегідь оцінені збитки (Неустойка) становлять 0,5% ціни затриманих Товарів та / або невиконаних Супутніх Послуг за кожен тиждень або його частину затримки та / або не виконання до фактичної доставки та / або виконання.  Максимальна сума заздалегідь оцінених збитків (неустойки) становить 5% від Ціни Контракту. Покупець може, без шкоди для всіх інших своїх засобів захисту за Контрактом, вирахувати з Ціни Контракту в якості заздалегідь оцінених збитків (неустойки) суму, еквівалентну зазначеному в цьому пункті відсотку від ціни Товарів або Супутніх Послуг, що були затримані та/або не поставлені та/або не виконані, за кожний тиждень або частину тижня затримки до фактичної поставки або виконання, до максимальної суми заздалегідь оцінених збитків (неустойки) зазначеної в цьому пункті. Після досягнення максимальної суми заздалегідь оцінених збитків (неустойки)  Покупець може розірвати Контракт відповідно до cт. 26 УК. |
| 1. Гарантія | * 1. Постачальник гарантує, що всі Товари, що постачаються, є новими, невикористаними та являють собою всі найновіші або сучасні моделі, що являють собою усі останні досягнення у конструкції та застосовних матеріалах, якщо в Контракті не передбачено інше.   2. Постачальник надалі гарантує, що Товари, що були поставлені за цим Контрактом, не мають дефектів, пов'язаних із конструкцією, матеріалами та роботами, або що виникли в результаті дії чи бездіяльності Постачальника при звичайному використанні в умовах, що переважають в країні Пункту Призначення.   3. Гарантія дійсна впродовж [вказати кількість при підписанні контракту] місяців після того, як Товари або будь-яка їхня частина, залежно від обставин, були доставлені та прийняті у Пункті Призначення, або впродовж [вказати кількість при підписанні контракту] місяців після дати відвантаження з порту або місця завантаження в країні походження, залежно від того, який з цих періодів закінчився раніше.   4. Період ремонту або заміни після повідомлення Покупця про дефект становить [вказати кількість при підписанні контракту] днів.   5. Якщо після отримання повідомлення, Постачальник не усуне дефект протягом періоду, зазначеного в ст. 20.4 УК, Покупець може впродовж розумного строку вжити такі дії з виправлення, які можуть бути необхідними, на ризик та коштом Постачальника, без шкоди для будь-яких інших прав, які Покупець може мати відносно Постачальника за Контрактом.   6. Для цілей гарантії, Пункт(и) Призначення: вул. Героїв Маріуполя, буд. 35А м. Кременчук, Полтавська область, 39623, Україна |
| 1. Авторське право | * 1. Авторські права на всі креслення, документи та інші матеріали, що містять дані та інформацію, надану Покупцеві Постачальником, повинні залишатися у Постачальника, або, якщо вони надані Покупцеві прямо або через Постачальника будь-якою третьою стороною, включаючи постачальників матеріалів, авторське право на надані матеріали залишається у такої третьої сторони. |
| 1. Шахрайство та корупція | * 1. Банк вимагає дотримання свого Керівництва із анти-корупційних заходів а також діючих політик та процедур, викладених у Системі Санкцій згідно Керівництва Групи Світового Банку, відповідно до додатку до Умов Контракту.   2. Покупець вимагає, щоб Постачальник розкрив всі комісії або плату, яка, можливо, була сплачена або повинна бути сплачена агентам або будь-якій іншій стороні щодо процесу укладання прямого контракту або виконання Контракту. Інформація, що розкривається, повинна включати, принаймні, ім’я та адресу агента або іншої сторони, суми та валюти, та мету комісії, винагороди або гонорару. |
| 1. Перевірки та аудит Банка | * 1. Відповідно до параграфу 2.2.е додатку до Умов Контракту, Постачальник має дозволити і доручити своїм представникам (заявленим чи ні), субпідрядникам, субконсультантам, постачальникам послуг, постачальникам, а також працівникам, дозволити Банку та/або особам, призначеним Банком, перевіряти майданчик та/або рахунки, записи та інші документи, що стосуються процесу укладання прямого контракту або виконання Контракту. Увага Постачальника та його субпідрядників звертається на ст. 22.1 УК (Шахрайство і Корупція), де зазначається, серед іншого, що дії, спрямовані на матеріальне перешкоджання реалізації прав Банку на проведення перевірки та аудиту, є недозволеними і ведуть до розірвання Контракту (а також до оголошення неправомочності, відповідно до діючих санаційних процедур Банку). |
| 1. Обмеження відповідальності | * 1. За винятком випадків злочинної недбалості або навмисного неправомірного діяння,   (а) Постачальник не несе відповідальність перед Покупцем чи то за контрактом, деліктом або іншим чином за будь-які непрямі або опосередковані втрати або збиток, втрату можливості використання експлуатації, виробництва, втрату прибутку або процентні витрати, за умови, що дане обмеження відповідальності не буде застосовуватися до будь-яких зобов’язань Постачальника сплатити Покупцеві заздалегідь оцінені збитки (неустойку); і  (b) сукупна відповідальність Постачальника перед Покупцем чи то за Контрактом, чи то за деліктом, чи то іншим чином, не повинна перевищувати загальну Ціну Контракту за умови, що дане обмеження відповідальності не буде застосовуватися до вартості ремонту, заміни дефектного обладнання або будь-якого зобов’язання Постачальника в частині забезпечення захисту Покупця від збитків, пов’язаних з порушенням патентних прав. |
| 1. Форс-мажор | * 1. Постачальник не несе відповідальність за Гарантією виконання Контракту (якщо вона вимагається), заздалегідь оцінені збитки (неустойку) або розірвання контракту в силу невиконання зобов’язань, у разі та у межах, наскільки його затримка виконання або інше невиконання зобов’язань за Контрактом є результатом події Форс-Мажору.   2. Для цілей цієї статті "Форс-мажор" означає подію або ситуацію поза контролем Постачальника, яка не може бути передбачена, є невідворотною і її виникнення не пов'язане з недбалістю або відсутністю турботи з боку Постачальника. Такі події можуть включати, але не обмежуватися ними, дії Покупця в його суверенній якості, війни або революції, пожежі, повені та ембарго на вантажні перевезення.   3. При виникненні події форс-мажору, Постачальник повинен негайно письмово повідомити Покупця про такі умови та їхні причини. Якщо інше письмово не зазначено Покупцем, Постачальник продовжує виконувати свої зобов'язання за Контрактом, наскільки це розумно можливо, і вимагає всіх розумних альтернативних засобів для виконання, які доступні в умовах події Форс-мажору.   4. Якщо виконання Контракту у значній мірі - неможливе, ускладнене або затримане впродовж одного періоду у понад шістдесят (60) днів або сукупного періоду у понад сто двадцять (120) днів через одну або кілька подій Форс-мажору впродовж терміну тривалості Контракту, Сторони спробують розробити рішення, прийнятне для обох Сторін, у разі неспроможності розробити таке рішення, будь -яка Сторона може припинити дію Контракту шляхом направлення повідомлення іншій Стороні. |
| 1. Припинення дії | * 1. Розірвання Контракту в силу невиконання зобов'язань  Покупець, без шкоди для будь-яких інших прав на відшкодування, передбачених за порушення Контракту, може розірвати Контракт в цілому або його частину, відправивши Постачальнику письмове повідомлення про невиконання зобов'язань:якщо Постачальник не доставив будь-які або всі Товари у періоди, зазначені в Контракті, або впродовж продовження періодів погодженого Покупцем;якщо Постачальник не виконує інші зобов'язання за Контрактом; або  * + - 1. якщо Постачальник, на думку Покупця, вчинив Шахрайство та Корупцію, конкуруючи за Контракт або виконуючи його.   Якщо Покупець повністю або частково розриває Контракт, Покупець може закупити Товари та Супутні Послуги, аналогічні до непоставленого Товару і ненаданих Супутніх Послуг, в залежності від випадку, на таких умовах і у такий спосіб, які він вважатиме доречними. При цьому Постачальник буде нести відповідальність за всі додаткові витрати, понесені у процесі закупівель таких Товарів і Супутніх Послуг, в залежності від випадку. Однак Постачальник продовжує виконувати Контракт у тій частині, у якій він не був розірваний.   * 1. Розірвання у силу доцільності.  Покупець може розірвати Контракт повністю або частково з міркувань доцільності в будь-який час, шляхом відправки відповідного повідомлення Постачальнику. У повідомленні про розірвання контракту повинно бути зазначено, що розірвання здійснюється з міркувань доцільності для Покупця, обсяг анульованих зобов'язань Постачальника за Контрактом, а також дата набрання чинності такого розірвання.Товари, завершені і готові до відправки впродовж двадцяти восьми (28) днів після отримання Постачальником повідомлення про розірвання, повинні бути прийняті Покупцем на умовах і за цінами Контракту. Стосовно залишку Товарів за Контрактом, Покупець може обрати:завершення і поставка будь-якої їхньої частини на умовах і за цінами Контракту; та/абоскасування завершення і поставки залишку Товарів і виплату Постачальнику узгодженої суми за частково поставлені Товари та частково надані Супутні Послуги, в залежності від випадку, а також за матеріали і комплектуючі, закуплені Постачальником раніше. |
| 1. Застосування примусової праці | * 1. Постачальнику, включаючи його Субпідрядників, заборонено застосування примусової праці або нелегальної робочої сили, як описано в ст. 27.2 та 27.3 ОУ.   2. Примусова праця - це будь-які роботи чи послуги, які виконуються не добровільно, під загрозою застосування сили чи покарання, і включає будь-який вид недобровільної або примусової праці, такої як підневільна праця, кабальна праця або подібні угоди про найм робочої сили.   3. Торгівля людьми визначається як вербування, перевезення, передача, приховування або одержання людей шляхом погрози силою або її застосування чи інших форм примусу, викрадення, шахрайства, обману, зловживання владою або уразливістю положення, або шляхом підкупу, у вигляді здійснення або отримання платежів або вигоди, для одержання згоди особи, яка контролює іншу особу, для цілей експлуатації. |
| 1. Експлуатація дитячої праці | * 1. Постачальник, включаючи його Субпідрядників, не винаймає та не залучає до праці дітей віком до 14 років, якщо тільки місцеве законодавство не визначає більший вік (мінімальний вік).   2. Постачальник, включаючи своїх Субпідрядників, не винаймає та не залучає до праці дітей віком від мінімального віку до 18 років у такий спосіб, що, ймовірно, є небезпечним або заважає освіті, або є шкідливим для здоров'я дитини або фізичного, психічного, духовного, морального чи соціального розвитку.   Робота, яка вважається небезпечною для дітей, - це робота, яка за своєю природою чи обставинами, за яких вона проводиться, може поставити під загрозу здоров'я, безпеку або моралі дітей. Роботи, заборонені для дітей, включають роботи:   1. із застосуванням фізичного, психологічного чи сексуального насильства; 2. під землею, під водою, висотні роботи або в обмеженому просторі; 3. з небезпечною технікою, обладнанням або інструментами, обробка або транспортування великих вантажів; 4. У шкідливих для здоров'я умовах, що піддають дітей небезпечним речовинам, агентам або процесам, або температурі, шуму або вібрації, що можуть заподіяти шкоду здоров'я; або 5. за складних умов, таких як робота впродовж тривалого часу, вночі або в ув'язненні в приміщенні роботодавця. |
| 1. Зобов'язання щодо охорони праці та безпеки | * 1. Постачальник виконує сам, і вимагає від своїх Субпідрядників виконувати всі застосовні норми охорони здоров’я, закони, керівні принципи та будь -які інші вимоги, зазначені в Технічних Специфікаціях. |
| 1. Патентні відшкодування | * 1. За умови виконання Покупцем ст. 30.2 УК, Постачальник звільняє від відповідальності та убезпечує Покупця і його працівників та посадових осіб від будь-яких та усіх позовів, дій aбо адміністративних проваджень, претензій, вимог, втрат, збитків і будь-яких витрат, включаючи гонорари адвокатів, які Покупець може понести в результаті якого-небудь фактичного або передбачуваного порушення будь-яких прав на патент, корисні моделі, зареєстровані виробничі зразки, торгові марки, авторські права або інші права інтелектуальної власності, зареєстровані або іншим чином існуючі на момент підписання Контракту, в наслідок:      1. установки Товарів Постачальником або використання Товарів в країні, де розташований Проектний майданчик; та      2. продажу в будь-якій країні продукції, виробленої Товарами.   Таке звільнення від відповідальності не поширюється на будь-яке використання Товарів або їхніх частин в інших цілях, ніж зазначено в Контракті, або логічно випливає з нього, а також на порушення, яке стало результатом використання Товарів або їхніх частин або іншої продукції, виробленої Товарами, з використанням або в поєднанні з будь-яким іншим обладнанням, установками або матеріалами, поставленими не Постачальником, згідно Контракту.   * 1. Якщо проти Покупця починається провадження або заявляється претензія з причин, зазначених у підпункті 30.1 УК, Покупець повинен негайно повідомити про це Постачальника, а Постачальник, у свою чергу, повинен власним коштом вести такі провадження або розглядати претензії і вести всі переговори від імені Покупця, з метою врегулювання провадження або претензії.   2. Якщо Постачальник протягом двадцяти восьми (28) днів після отримання такого повідомлення не повідомить Покупця про намір проводити провадження або розглядати претензії, то Покупець має право виконувати ті ж дії від власного імені.   3. За запитом Постачальника, Покупець надає всю можливу допомогу в проведенні таких проваджень або розгляді претензії, а Постачальник повинен відшкодувати всі обґрунтовані витрати, понесені Покупцем внаслідок надання такої допомоги.   4. Покупець відшкодовує та убезпечує Постачальника та його працівників, посадових осіб та Субпідрядників від будь-яких позовів, дій або адміністративних проваджень, претензій, вимог, втрат, збитків, витрат та витрат будь-якого характеру, включаючи гонорари адвокатів та витрати, яких Постачальник може зазнати в результаті будь-якого порушення або передбачуваного порушення будь-якого патенту, зареєстрованого дизайну, авторського права або права на інтелектуальну власність, зареєстрованого або передбачуваного порушення, корисної моделі, зареєстрованого зразка, торгової марки, авторського права або іншого права інтелектуальної власності, зареєстрованого або іншим чином існуючого на дату укладення Контракту, що випливає з будь-якого проекту, даних, креслення, специфікації або інших документів чи матеріалів, наданих або розроблених Покупцем або від його імені. |
| 1. Розпорядження про зміни та Зміни до Контракту | * 1. Покупець може в будь-який час наказати Постачальнику, надіславши йому повідомлення відповідно до Статті 4.1, внести зміни в предмет Контракту в будь-якому одному або декількох наступних аспектах:      1. креслення, проекти або технічні специфікації якщо Товари, що поставляються за Контрактом, виготовляються спеціально для Покупця;      2. спосіб перевезення або тип упаковки;      3. зміни кількості Товарів, що підлягають постачанню, в межах діапазону, визначеного цим Контрактом. Максимальний відсоток, на який може бути збільшена кількість Товару: 15%; Максимальний відсоток, на який може бути зменшена кількість Товару: 15%;      4. місце доставки;      5. всі випробування та/або перевірки, які не передбачені Контрактом, але вважаються необхідними відповідно до ст.17.5; та      6. Супутні послуги, що надаються Постачальником.   2. Якщо будь-яка з таких змін призводить до збільшення або зменшення вартості або часу, необхідного для виконання Постачальником будь-яких положень Контракту, то ціна Контракту, Графік поставки/виконання або того й іншого, об’єктивно коригується з внесенням відповідних змін до Контракту. Будь-які претензії Постачальника щодо коригування по цьому пункту повинні бути заявлені впродовж двадцяти восьми (28) днів з дня отримання Постачальником від Покупця розпорядження про зміни.   3. Ціни, вказані Постачальником для Супутніх послуг, які можуть знадобитися, але які не були включені в Контракт, Сторони мають узгодити заздалегідь і не повинні перевищувати існуючий рівень цін, що стягуються Постачальником з інших сторін за надання подібних послуг.   4. З урахуванням вищезазначеного, жодні поправки або зміни умов Контракту, крім письмових підписаних Сторонами, не допускаються. |
| 1. Зміна законів і нормативних документів | * 1. Якщо інше не зазначено в Контракті, якщо після дати підписання Контракту Покупцем і Постачальником будь-який закон, постанова, розпорядження, наказ або підзаконний акт, що має силу закону, буде прийнятий, оприлюднений, скасований, або змінюється в країні Покупця, де розташований Проектний Майданчик (що включає будь-яку зміну в тлумаченні або застосуванні компетентними органами), що в подальшому впливає на Дату поставки та/або Ціну контракту, то така Дата поставки та/або Ціна контракту відповідно збільшується або зменшується в тій мірі, в якій це впливає на виконання Постачальником будь-якого з його зобов'язань за Контрактом. |

**Додаток А до Умов Контракту**

Шахрайство та корупція

***(Текст у цьому Додатку не має змінюватися)***

1. **Мета**
   1. Керівництво із анти-корупційних заходів Банку та цей додаток застосовуються до закупівель за Інвестиційною діяльністю Банку з фінансування проектів.
2. **Вимоги**
3. Ця політика Банку вимагає, щоб Позичальники (включаючи бенефіціарів позик Банку), учасники торгів (заявники), консультанти, підрядники та постачальники; будь-які суб-підрядники, Постачальники послуг або постачальники, їхні представники (заявлені чи ні) та всі працівники, дотримувалися суворих норм етики в процесі закупівель та виконання Контрактів фінансованих Банком, та утрималися від шахрайства та корупції.
4. В рамках цієї політики, Банк:
5. визначає, в рамках цього положення, терміни, сформульовані нижче наступним чином:
6. “корупційна практика” це пропозиція, вручення, отримання або вимагання, прямо або опосередковано, будь-яких цінностей в цілях неправомірного впливу на дії іншої сторони;
7. “шахрайська практика ” це будь-яка дія або упущення, в тому числі спотворення фактів, навмисне або ненавмисне введення в оману, або спроба ввести в оману сторону в цілях отримання фінансової або іншої вигоди, або ухилення від виконання зобов’язань;
8. “змова” це домовленість між двома або більше сторонами, спрямована на досягнення неправомірної цілі, в тому числі на неправомірний вплив на дії іншої сторони;
9. “примусова практика” це заподіяння збитку або шкоди, або загрози заподіяння збитку або шкоди, прямо або опосередковано, будь-якій стороні, або майну сторони з метою неправомірного впливу на дії цієї сторони;
10. “перешкоджаюча практика ” це:
11. умисне знищення, фальсифікація, зміна або приховування істотних доказів для проведення розслідування або не правдиві заяви слідчих для того, щоб істотно ускладнити розслідування Банку в звинуваченнях у корупції, шахрайстві, примусу або змові; та/або загрози, утиски або залякування будь-якої сторони, щоб відвернути її від розкриття своїх знань з питань, які стосуються розслідування чи від проведення розслідування, або
12. дії, призначені, щоб істотно перешкоджати здійсненню прав на перевірку та аудиту Банку, передбачених за пунктом 2.2 e. нижче.
13. Відхиляє пропозицію про присудження контракту, якщо встановить, що учасник торгів, який рекомендується для присудження, або будь-який з його співробітників, або його агентів, або його суб-консультантів, підрядників, постачальників послуг, постачальників та/або їхніх співробітників, прямо або опосередковано, замішаний в корупції, шахрайстві, змові, примусовій або перешкоджаючій практиці в боротьбі за даний контракт;
14. На додаток до юридичних заходів, викладених у відповідній Угоді про Позику, може вжити застосовні заходи, включаючи оголошення порушення процедур закупівель якщо він встановить в будь-який час, що представники Позичальника або одержувач будь-якої частини надходжень від позики були залучені в корупцію, шахрайство, змову, примушування або перешкоджаючу практику в період закупівель, відбору та/або реалізації контракту, а Позичальник не вжив своєчасних і належних заходів, що задовольняють Банк для запобігання таким практикам, при їх виникненні, і в тому числі не інформував Банк своєчасно в той час, як йому стало відомо про такі практики;
15. Згідно з Антикорупційними настановами Банку та відповідно до чинної політики та процедур Банку щодо застосування санкцій, Банк може накласти санкції на фірму або фізичну особу безстроково або на визначений період часу, у тому числі шляхом публічного оголошення такої фірми або фізичної особи неправомочною для (i) присудження контракту, що фінансується Банком, або отримувати будь-яку іншу вигоду від такого контракту у фінансовому чи іншому вигляді[[1]](#footnote-1); (ii) бути призначеним[[2]](#footnote-2) субпідрядником, консультантом, виробником або постачальником, або постачальником послуг фірми, яка має право на отримання контракту, що фінансується Банком; та (iii) отримувати надходження від будь-якої позики, наданої Банком, або іншим чином брати подальшу участь у підготовці або реалізації будь-якого проекту, що фінансується Банком;
16. Вимагає включення до тендерної документації/документації щодо запиту пропозицій та контрактів, що фінансуються за рахунок позики Банку, положення, яке зобов'язує (i) учасників торгів (заявників/пропозицій), консультантів, підрядників та постачальників, а також їх субпідрядників, субконсультантів, постачальників послуг, постачальників, агентів дозволяти Банку перевіряти[[3]](#footnote-3) всі рахунки, записи та інші документи, пов'язані з процесом закупівель, відбором та/або виконанням контрактів, а також забезпечувати їх аудит аудиторами, призначеними Банком.

**Гарантія повернення авансового платежу**

**Гарантія на вимогу**

[*фірмовий бланк гаранта або код SWIFT ідентифікатора*]

**Бенефіціар:** **Комунальне підприємство «Кременчукводоканал» Кременчуцької міської ради Кременчуцького району Полтавської області**

**Дата:** [*вказати дату видачі*].

**ГАРАНТІЯ повернення авансового платежу №**: [*вказати номер гарантії*].

**Гарант:** [*вказати найменування та адресу місця видачі, якщо не зазначено на бланку*].

Ми були поінформовані про те, що [*вказати назву Постачальника, яка у випадку спільного підприємства є назвою спільного підприємства*] (далі - "Заявник") уклав Контракт № CERC-KRK-DC-01 від [вказати дату] з Бенефіціаром на виконання “ “**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** ” (далі - "Контракт").

Крім того, ми розуміємо, що відповідно до умов Контракту, авансовий платіж у сумі *[вказати суму цифрами] () [вказати суму прописом]* здійснюється під гарантію авансового платежу.

На вимогу Заявника ми, як Гарант, цим безвідклично зобов'язуємося сплатити Бенефіціару будь-яку суму або суми, що не перевищують у сукупності *суму [вказати суму цифрами] ( ) [вказати суму прописом] [[4]](#footnote-4)1* після отримання нами відповідної вимоги Бенефіціара підкріпленої заявою Бенефіціара, що міститься в самій вимозі або в окремому підписаному документі, який супроводжує або ідентифікує вимогу, про те, що Заявник використав авансовий платіж на інші цілі, ніж поставка Товару та виконання Супутніх Послуг (якщо Супутні Послуги передбачені Контрактом) та / або не погасив авансовий платіж відповідно до умов Контракту, із зазначенням суми, яку Заявник не погасив.

Вимога за цією гарантією може бути пред'явлена з моменту надання Гаранту довідки з банку Бенефіціара про те, що авансовий платіж, зазначений вище, був зарахований Заявнику на його рахунок № [*вказати номер*] в [*вказати назву та адресу банку Заявника*]*[[5]](#footnote-5)*.

Максимальна сума цієї гарантії поступово зменшується пропорційно вартості поставлених Товарів та завершених Супутніх Послуг, що підтверджується копіями Актів прийому-передачі підписаних Бенефіціаром та Заявником.

Ця Гарантія втрачає чинність після отримання нами копії (копій) вищезазначених документів, які підтверджують, повне погашення авансу Заявником, або в [*вказати дату*]*[[6]](#footnote-6)*, залежно від того, що настане раніше.

Відповідно, будь-яка вимога про оплату за цією гарантією повинна бути отримана нами в цьому офісі не пізніше зазначеної дати.

Ця гарантія підпадає під дію Уніфікованих правил для гарантій на вимогу (URDG), редакція 2010 року, публікація МТП № 758, за винятком того, що підтверджуюча заява, передбачена статтею 15(а), цим виключається.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

[підпис(и)].

*Примітка: Весь текст, виділений курсивом (включаючи виноски), призначений для використання при підготовці цієї форми і повинен бути видалений з кінцевого документу.*

**Декларація про виконання Контракту**

*[Постачальник заповнює цю форму на фірмовому бланку].*

Дата: *[вказати дату]*

Контракт №: CERC-KRK-DC-02

Кому: Комунальне підприємство «Кременчукводоканал» Кременчуцької міської ради Кременчуцького району Полтавської області

Ми розуміємо, що відповідно до умов Запрошення до укладання прямого контракту № CERC-KRK-DC-02 від \_\_\_\_\_\_\_\_ на "**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**" та Умов Контракту № CERC-KRK-DC-02 вимагається надання Декларації про виконання Контракту.

Ми погоджуємося з тим, що нашу правомочність для участі у всіх процесах закупівель, що проводяться Комунальне підприємство «Кременчукводоканал» Кременчуцької міської ради Кременчуцького району Полтавської області буде автоматично призупинено на період часу п’ять (5) років з дати цієї декларації, якщо ми порушимо наші зобов'язання за Контрактом № CERC-KRK-DC-02 на "\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_" (далі «Контракт»).

Додатково ми погоджуємося з тим, що ми повернемо Комунальне підприємство «Кременчукводоканал» Кременчуцької міської ради Кременчуцького району Полтавської області отриманий по Контракту авансовий платіж за не поставлені Товари і не завершені Супутні Послуги, і якщо ми порушимо наші зобов'язання і буде застосована ст.26.1 Умов Контракту («Розірвання Контракту в силу невиконання зобов'язань») ми зобов’язуємося згідно інструкцій Комунальне підприємство «Кременчукводоканал» Кременчуцької міської ради Кременчуцького району Полтавської області компенсувати Комунальне підприємство «Кременчукводоканал» Кременчуцької міської ради Кременчуцького району Полтавської області всі суми що дорівнюють різниці валютного курсу застосовного по Контракту внаслідок коливання валютного курсу застосовного по Контракту між датою оплати авансового платежу нам і датою повернення авансового платежу Комунальне підприємство «Кременчукводоканал» Кременчуцької міської ради Кременчуцького району Полтавської області.

Найменування Постачальника

Юридична адреса Постачальника: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Прізвище, ім'я та по батькові особи, уповноваженої підписувати від імені Постачальника: [вказати П.І.Б. особи, уповноваженої підписувати документи]

Посада особи: [вказати повне найменування посади особи]

Підпис вищевказаної особи: [вставити підпис особи, ім'я та посада якої зазначені вище].

**Лист-запрошення на переговори**

[дата]

Кому: [назва та адреса Постачальника] [найменування та адреса Постачальника]

Тема: ***Запрошення до переговорів щодо укладання прямого контракту № CERC-KRK-DC-02***

У зв'язку з нашим запрошенням укладання прямого контракту [вказати номер та дату], Ваша пропозиція [вказати номер та дату] була прийнята для проведення переговорів щодо укладання контракту.

Ми запрошуємо Вас на переговори щодо укладання контракту [вказати логістичні дані, дату та час проведення переговорів].

Підпис уповноваженої особи: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ім'я та посада підписанта: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Назва Покупця: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Лист про прийняття пропозиції

*(дата)*

Кому: *[найменування Постачальника та адреса Постачальника].*

Цим повідомляємо, що ваша пропозиція від *[дата пропозиції]* на виконання Контракту № CERC-KRK-DC-02 на поставку *"\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_"* на загальну суму *[ціна пропозиції, перевірена та виправлена на помилки, змінена на переговорах за контрактом, якщо такі були і це було домовлено]* з ПДВ з урахуванням виправлень та змін *[вказати Покупця]* є прийнятою *[вказати Покупця]*.

Ціна Контракту складається з:

1. Загальна ціна Товарів, що постачаються з території країни Покупця \_\_\_\_\_\_\_\_ включаючи ПДВ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_; та
2. Загальна ціна Супутніх Послуг \_\_\_\_\_\_\_\_ включаючи ПДВ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Просимо Вас надати:

* + - 1. Декларацію про виконання Контракту протягом восьми (8) робочих днів відповідно до форми Декларації про виконання Контракту, зазначеної в Запрошенні до укладання прямого контракту; та
      2. Інформацію про бенефіціарних власників протягом восьми (8) робочих днів, використовуючи Форму Розкриття Інформації про Бенефіціарних Власників, зазначену в Запрошенні до укладання прямого контракту.

Підпис уповноваженої особи: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Прізвище та посада підписанта: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Найменування Покупця: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Форма Розкриття Інформації про Бенефіціарних Власників

*ІНСТРУКЦІЯ: ВИДАЛІТЬ ЦЕ ПОЛЕ ПІСЛЯ ЗАПОВНЕННЯ ФОРМИ*

*Ця Форма розкриття інформації про бенефіціарних власників ("Форма") повинна бути заповнена Постачальником-переможцем\*. У разі створення спільного підприємства Постачальник повинен подати окрему Форму для кожного учасника спільного підприємства. Інформація про бенефіціарну власність, що подається у цій Формі, повинна бути актуальною на дату її подання.*

*Для цілей цієї Форми Бенефіціарним власником Постачальника є будь-яка фізична особа, яка в кінцевому підсумку володіє Постачальником або контролює його шляхом виконання однієї або більше з наступних умов::*

* *прямо або опосередковано володіє 25% або більше акцій*
* *прямо або опосередковано володіє 25% або більше прав голосу*
* *прямо або опосередковано має право призначати більшість членів ради директорів або еквівалентного керівного органу Постачальника*

**Запрошення до укладання прямого контракту**.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Кому: *[вказати Покупця]*

У відповідь на Ваш запит, викладений у Листі про прийняття пропозиції *[вказати дату листа про прийняття пропозиції],* щодо надання додаткової інформації про бенефіціарних власників: *[оберіть один варіант відповіді та викресліть варіанти, що не застосовуються].*

(i) цим надаємо наступну інформацію про Бенефіціарних власників.

**Інформація про Бенефіціарних власників**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Ідентифікація Бенефіціарного власника | Пряме або опосередковане володіння 25% або більше акцій  (Так/Ні) | Пряме або опосередковане володіння 25 % або більше прав голосу  (Так/Ні) | Пряме або опосередковане право призначати більшість членів ради директорів або еквівалентного керівного органу учасника Постачальника  (Так/Ні) |
| *[вказати прізвище, ім'я, по батькові, громадянство, країну проживання]* |  |  |  |

***АБО***

(ii) Ми заявляємо, що не існує жодного Бенефіціарного власника, який би відповідав одній або декільком наступним умовам:

* пряме або опосередковане володіння 25% або більше акцій
* пряме або опосередковане володіння 25% або більше прав голосу
* пряме або опосередковане право призначення більшості членів ради директорів або еквівалентного керівного органу Постачальника

***АБО***

(iii)Ми заявляємо, що ми не можемо ідентифікувати жодного Бенефіціарного власника, який відповідає одній або декільком з наступних умов. **[У разі обрання цієї опції Постачальник повинен надати пояснення, чому він не може ідентифікувати жодного Бенефіціарного власника].**

* пряме або опосередковане володіння 25% або більше акцій
* пряме або опосередковане володіння 25% або більше прав голосу
* пряме або опосередковане право призначення більшості членів ради директорів або еквівалентного керівного органу Постачальника

**Найменування Постачальника: \*** *[вказати повне найменування Постачальника]\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Прізвище, ім'я та по батькові особи, належним чином уповноваженої підписувати пропозицію від імені Постачальника:** *\*\*[вказати П.І.Б. особи, належним чином уповноваженої підписувати пропозицію]*

**Посада особи, яка підписала пропозицію:** *[вказати повне найменування посади особи, яка підписала пропозицію]*

**Підпис особи, зазначеної вище: *[****вставити підпис особи, ім'я та повноваження якої зазначені вище]*

**Дата підписання** *[вказати дату підписання]* **день** *[вказати місяць]***,** *[вказати рік]*

\* У випадку пропозиції, поданої спільним підприємством, вказати назву спільного підприємства як Постачальника.

У випадку, якщо Постачальник є спільним підприємством, кожне посилання на "Постачальника" у Формі розкриття інформації про бенефіціарних власників (включаючи «Інструкції» в ній) слід читати як посилання на кожного учасника спільного підприємства.

\*\* Особа, яка підписує пропозицію, повинна мати довіреність або бути іншим чином уповноваженою Постачальником.

1. Для уникнення сумнівів, підсанкційна сторона, яка не має права на отримання контракту, включає, без обмежень, (i) подання заявки на попередній кваліфікаційний відбір, висловлення зацікавленості в консультаціях та участь у торгах, безпосередньо або в якості призначеного субпідрядника, призначеного консультанта, призначеного виробника або постачальника, або призначеного постачальника послуг, щодо такого контракту, та (ii) укладення доповнення або поправки, що вносить суттєві зміни до будь-якого існуючого контракту. [↑](#footnote-ref-1)
2. Номінований субпідрядник, номінований консультант, номінований виробник або постачальник, або номінований постачальник послуг (різні назви використовуються в залежності від конкретного тендерного документа) - це особа, яка була: (i) включена учасником торгів до його заявки на попередній кваліфікаційний відбір або тендерної пропозиції, оскільки вона має специфічний та важливий досвід та ноу-хау, які дозволяють учаснику торгів відповідати кваліфікаційним вимогам до конкретної тендерної пропозиції; або (ii) призначена Позичальником. [↑](#footnote-ref-2)
3. Перевірки в цьому контексті, як правило, мають слідчий (тобто, криміналістичний) характер. Вони передбачають діяльність зі встановлення фактів, що здійснюється Банком або особами, призначеними Банком, для вирішення конкретних питань, пов'язаних з розслідуваннями/аудитами, таких як оцінка достовірності тверджень про можливе Шахрайство та Корупцію, за допомогою відповідних механізмів. Така діяльність включає, але не обмежується: доступ та вивчення фінансової документації та інформації фірми або фізичної особи, а також зняття їх копій у разі необхідності; доступ та вивчення будь-яких інших документів, даних та інформації (у друкованому або електронному форматі), які вважаються важливими для розслідування/аудиту, а також зняття їх копій у разі необхідності; проведення співбесід з персоналом та іншими відповідними особами; проведення фізичних перевірок та виїздів на місця; отримання підтвердження інформації від третіх осіб. [↑](#footnote-ref-3)
4. 1 *Гарант вносить суму, що представляє відсоток авансового платежу, як вказано у Контракті і деноміновану у валюті Ціни Контракту.* [↑](#footnote-ref-4)
5. *При заміні гарантії повернення авансового платежу шляхом видання нової гарантії і при вже сплаченому авансовому платежі ця умова повинна бути виключена.* [↑](#footnote-ref-5)
6. *Вписати дату яка дорівнюватиме даті поставці всіх товарів та завершення супутніх (відповідно до Графіку Поставок та Завершення) послуг плюс 28 днів.* [↑](#footnote-ref-6)